المجلس الاقتصادي والاجتماعي

E/CN.4/1995/35
24 November 1994
ARABIC

لجنة حقوق الإنسان

الدورة الحادية والخمسون

البند ١٠(ب) من جدول الأعمال المؤقت

**مسألة حقوق الإنسان لجميع الأشخاص الذين يتعرضون
لأي شكل من أشكال الاعتقال أو السجن**

حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة

تقرير الأمين العام

٤- اعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٦٣٩ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤، اتفاقية مناهضة التعذيب وغيرها من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو الإنسانية أو المهينة وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والانضمام إليها، وطلبت إلى جميع الحكومات النظر في توقيع الاتفاقية والتصديق عليها كمسألة ذات أولوية.

-٢- وقد فتح باب التوقيع على الاتفاقية في نيويورك في ٤ شباط/فبراير ١٩٨٥. وبدأ سريان الاتفاقية، وفقاً للمادة ٢٧ منها، في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧، أي في اليوم الثلاثين من تاريخ إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

٣- وقد شجعت لجنة حقوق الإنسان، بقرارها ٣٨/١٩٩٤ المؤرخ في ٤ آذار/مارس ١٩٩٤، الدول الأطراف على إبلاغ الأمين العام بقبولها للتعديلات المدخلة على المادتين ١٧ و ١٨ من الاتفاقية^(١) في أقرب وقت ممكن، وحثت الدول الأطراف التي لم تصدق بعد اشتراكاتها المقررة، ولا سيما الأطراف التي تتصل المتأخرات المستحقة عليها بفترتين متتاليتين أو أكثر على الوفاء بالتزاماتها فورا، وحثت جميع الدول على أن تصبح أطرافا في الاتفاقية كمسألة ذات أولوية؛ ودعت جميع الدول التي تصدق على الاتفاقية أو تنضم إليها والدول الأطراف التي لم تفعل ذلك بعد إلى إصدار الإعلانين المنصوص عليهما في المادتين ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية والنظر في إمكانية سحب تحفظاتها على المادة ٢٠.

٤- وحتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، كانت ٨٤ دولة قد صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها. وبإضافة إلى ذلك، كانت ٤ دولة قد وقعت عليها. وترد في مرفق هذا التقرير قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها، وكذلك تاريخ توقيعها أو تصديقها أو انضمامها.

٥- وحتى التاريخ ذاته، كانت ٢٥ دولة من الدول الأطراف في الاتفاقية قد أصدرت الإعلانين المنصوص عليهما في المادتين ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية. وهذه الدول هي: الاتحاد الروسي، والأرجنتين، وأسبانيا، واستراليا، وакوادور، وأوروغواي، وإيطاليا، والبرتغال، وبولندا، وبلغاريا، وتركيا، وتونس، والجزائر، والدانمرك، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، وفنزويلا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، ولوكسمبورغ، ولختنستاين، ومالطة، وموناك، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا، وهولندا، ويوغوسلافيا، والميونان. وبإضافة إلى ذلك، كانت دولتان من الدول الأطراف هما المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية، قد أصدرتا فقط الإعلان المنصوص عليه في المادة ٢١، وبذلك بلغ مجموع الإعلانات الصادرة بموجب هذه المادة ٣٧ إعلاناً^(٢). وبموجب المادة ٢١، يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص لجنة منهاضة التعذيب في أن تتلقى بلاغات تفيد بأن دولة طرفا تدعي بأن دولة طرفا أخرى لا تفي بالتزاماتها بموجب الاتفاقية وفي أن تنظر في تلك البلاغات. وبموجب المادة ٢٢، يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص اللجنة في تلقي ودراسة بلاغات واردة من أفراد أو نيابة عن أفراد يخضعون لولايتها ويدعون أنهم ضحايا لقيام دولة طرف بانتهاك أحكام الاتفاقية.

٦- وقد بدأ سريان أحكام المادتين ٢١ و ٢٢ في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢١ والفقرة ٨ من المادة ٢٢.

٧- وعقدت لجنة منهاضة التعذيب دورتيها الثانية عشرة والثالثة عشرة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في الفترة من ١٨ إلى ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ ومن ٧ إلى ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، على التوالي. ووفقاً للمادة ٢٤ من الاتفاقية، قدمت اللجنة تقريرها السنوي^(٣)، الذي تناول أنشطة اللجنة في دورتيها التاسعة والعشرة، إلى الدول الأطراف والجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين.

٨- وفيما يلي عضوية اللجنة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٤:

السيد حسيب بن عمار (تونس)
السيد بيتر توماس بيرنز (كندا)
السيد أليكسيس ديباندا مويلي (الكاميرون)
السيد فوزي الابراشي (مصر)
السيد ريكاردو خيل لا فيدرا (الأرجنتين)
السيدة جوليا إيليو بولوس-سترابخاس (اليونان)
السيد هوغو لورينزو (أوروغواي)
السيد موكوندا ريجمي (نيبال)
السيد بنت سورينسن (الدانمرك)
السيد اليكسندر ياكوفليف (الاتحاد الروسي)

الحواشي

(١) اعتمدتها مؤتمر الدول الأطراف في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ وفقاً للفقرة ١ من المادة ٢٩ من الاتفاقية (CAT/SP/SR.4) وأيدتها الجمعية العامة في قرارها ١١١/٤٧ المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢.

(٢) صدر في الوثيقة CAT/C/2/Rev.3 نص الإعلانات أو التحفظات أو الاعتراضات الصادرة عن الدول الأطراف حتى ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ فيما يتعلق بالاتفاقية.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٤٤ (A/49/44).

مرفق

قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على اتفاقية مناهضة
التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية
أو الإنسانية أو المهينة أو انضمت اليها حتى

١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤

تاريخ تلقي صك التصديق

أو الانضمام

٣ آذار/مارس ١٩٨٧	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	الاتحاد الروسي ^(١)
١٤ آذار/مارس ١٩٩٤ ^(٢)	-	اثيوبيا
٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الأرجنتين ^(٣)
١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ^(٤)	-	الأردن
١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ^(٥)	-	أرمينيا
٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اسبانيا ^(٦)
٨ آب/أغسطس ١٩٨٩	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	استراليا ^(٧)
٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩١ ^(٨)	-	استونيا
٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩١	٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٦	اسرائيل
١ نيسان/ابril ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	افغانستان
٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اكوادور ^(٩)
١١ أيار/مايو ١٩٩٤ ^(١٠)	١٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٦	ألانيا
١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٠	٢٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٥	المانيا
١٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ ^(١١)	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أنتيغوا وبربودا
٢٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٦	-	اندونيسيا
٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ^(١٢)	-	أوروغواي ^(١٣)
٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٧	١٧ شباط/فبراير ١٩٨٦	أوغندا
-	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢	أوكراانيا
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	ايسلندا
١٢ آذار/مارس ١٩٩٠	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	إيطاليا ^(١٤)
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	٢٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩	باراغواي
٩ شباط/فبراير ١٩٨٩	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥	البرازيل
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	البرتغال ^(١٥)
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بلجيكا
١٧ آذار/مارس ١٩٨٦ ^(١٦)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦	بلغاريا ^(١٧)

بليز

تاريخ تلقي صك التصديقأو الانضمامتاريخ التوقيعالدولة

٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٧	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	بنما
١٢ آذار/مارس ١٩٩٢ ^(ب)	-	بنن
١٨ شباط/فبراير ١٩٩٣ ^(ب)	-	بوروندي
٦ آذار/مارس ١٩٩٢ ^(ج)	-	البوسنة والهرسك
٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٩	١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	بولندا ^(د)
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بولييفيا
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	٢٩ أيار/مايو ١٩٨٥	بيرو
١٣ آذار/مارس ١٩٨٧	١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	بيلاروس
٢ آب/أغسطس ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	تركيا ^(ه)
١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧	٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧	تونغو ^(ج)
٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٧	تونس ^(د)
١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	الجزائر ^(د)
١٦ أيار/مايو ١٩٨٩ ^(ب)	-	الجماهيرية العربية الليبية
١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ^(ج)	-	الجمهورية التشيكية
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الجمهورية الدومينيكية
-	٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣	جنوب إفريقيا
٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ ^(ب)	-	جورجيا
٢٧ أيار/مايو ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الدانمرك ^(د)
٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ^(ب)	-	الرأس الأخضر
١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ^(ب)	-	ROMANIA
٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ^(ب)	-	سري لانكا
٢٩ أيار/مايو ١٩٩٣ ^(ب)	-	سلوفاكيا
١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ ^(ب)	-	سلوفينيا ^(د)
٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السنغال
-	٤ شباط/فبراير ١٩٨٦	السودان
٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السويد ^(د)
٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	سويسرا ^(د)
-	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	سيراليون
٥ أيار/مايو ١٩٩٢ ^(ب)	-	سيشيل
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨	٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	شيلي
٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ^(ب)	-	صومال
٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	الصين
-	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	غابون

تاريخ تلقي صك التصديقأو الانضمامتاريخ التوقيعالدولة

-	٢٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٥	غامبيا
٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ^(ب)	-	غواتيمala
١٩ أيار/مايو ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	غيانا
١٠ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩	٣٠ أيار/مايو ١٩٨٦	غينيا
١٨ شباط/فبراير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	فرنسا ^(ج)
١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ^(ب)	-	الفلبين
٢٩ تموز/ يوليه ١٩٩١	١٥ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنزويلا ^(ج)
٣٠ آب/أغسطس ١٩٨٩	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنلندا ^(ج)
١٨ تموز/ يوليه ١٩٩١	٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٥	قبرص ^(ج)
١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ^(ب)	-	الكاميرون
٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩١ ^(ج)	-	كرواتيا ^(ج)
١٥ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٢ ^(ب)	-	كمبوديا
٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٧	٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٥	كندا ^(ج)
-	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	كوبا
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	كوسตารيكا
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧	١٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥	كولومبيا
١٤ نيسان/ابريل ١٩٩٢ ^(ب)	-	لاتفيا
٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	لوكسمبرغ ^(ج)
٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥	لختنستاين ^(ج)
١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ^(ب)	-	مالطة ^(ج)
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ^(ب)	-	مصر
٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٣	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المغرب
٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	المكسيك
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	١٥ آذار/مارس ١٩٨٥	المملكة المتحدة
-	-	لبريطانيا العظمى وأيرلندا ^(ج)
٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ^(ب)	-	الشمالية ^(ج)
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ^(ب)	-	موريسيشيون
٩ تموز/ يوليه ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	موناك ^(ج)
٢٩ تموز/ يوليه ١٩٨٧	١٤ آذار/مارس ١٩٨٥	النرويج ^(ج)
١٤ أيار/مايو ١٩٩١ ^(ب)	-	النمسا ^(ج)
-	٢٨ تموز/ يوليه ١٩٨٨	نيبال
-	١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٥	نيجيريا
-	-	نيكاراغوا

تاريخ تلقي صك التصديقأو الانضمامتاريخ التوقيعالدولة

١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	نيوزيلندا ^(٤)
١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٧	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦	هنغاريا ^(٥)
٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	هولندا ^(٦)
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤	١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٨	الولايات المتحدة الأمريكية ^(٧)
٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ^(٨)	-	اليمن
١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩١	١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٩	يوغوسلافيا
٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اليونان ^(٩)

حواشي المرفق

(أ) أصدرت الإعلان بموجب المادتين ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية.

(ب) انضمام.

(ج) خلافة.

(د) أصدرت الإعلان بموجب المادة ٢١ من الاتفاقية.

- - - - -